

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

ST. PETERSBURG

Msze Święte w języku polskim

odbywają się

w kościele Św. Pawła w St. Petersburg

1800 12th Str North St. Petersburg

oraz

w kościele Św. Jakuba w Port Richey

8400 Monarch Dr. Port Richey

Niedziela 10:00am, Port Richey

Niedziela 1pm, St. Petersburg

Poniedziałek 7pm, St. Petersburg

Wtorek 7pm, St. Petersburg

Środa 7pm, St. Petersburg

Piątek 7pm, St. Petersburg

1-sza Sobota miesiąca 9am, St. Petersburg

Sobota (wigilia niedzieli) 7pm, St. Petersburg

Spowiedź święta w 1-szy piątek miesiąca w godz. 6pm—7pm w kościele
Św. Pawła, St. Petersburg

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm—7pm

727-823-6997

www.polskamisja.org

Newsletter VOL 447 May 2025



Polonia, Inc.

4350 16th Str N.
St. Petersburg, FL. 33703

Maj

Po złotej pogodzie

Majowej i bżowej

Powoli zapada

Zmierzch także majowy.

Obudził się wietrzyk

Łagodny i miękki

I brzozom podnosi

Zielone sukienki.

Przycicha swawolnie,

Na trawę się kładzie

I czeka na księżyc

Zaplątany w sadzie.

Leopold Staff



POLONIA, INC. TEL. 727-522-1942

ZARZĄD GŁÓWNY:

Prezes:	Anna Slavov	646-246-3009
I-szy Vice-prezes:	Marta Garbacz	727-793-8059
II-gi Vice-prezes:	Alicja Sulkowski	727-319-9417
Skarbnik:	Dorota Bielawski	727-329-9490
Sekretarz:	Maryla Radłowska	941-565-4607

MARSZAŁEK POLONIA, INC.:

Ryszard Nowak	727-643-7010
---------------	--------------

REDAKTOR NACZELNY BIULETYNU:

Renata Mihaylov	rgarbacz1@gmail.com	727-793-8063
-----------------	---------------------	--------------

Adres portalu Polonia, Inc: **www.poloniafl.org**
W sprawach dotyczących informacji odnośnie działalności Klubu, prosimy dzwonić do członków Zarządu
Głównego przed godz. 8PM, lub przesłać wiadomość na e-mail **poloniaklub@gmail.com**.

NADCHODZĄCE IMPREZY

05/03/25	7:00PM	Święto Konstytucji—gra Włodek Band
05/24/25	7:00PM	Dzień Matki—gra Włodek Band
06/14/25	7:00PM	Dzień Ojca—gra Włodek Band
07/05/25	7:00PM	4th of July—gra Włodek Band

Wstęp:
Zabawa—Goście:\$30, Członkowie: \$25

Polonia, Inc.—www.poloniafl.org

10264 Gulf Blvd.
Treasure Island, FL 33706
www.suncoastmotel.com

ANNA & WALTER

Suncoast Motel

Reserve Only
(800) 379-9428

(727) 360-9256
Fax (727) 367-2000

H&R BLOCK

EDYTA ANTOSIAK
SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku.

call 201-360-1710

12472 Sr-54
Shoppes At Trinity Lakes
Odessa, FL 33558
Phone: 727.375.5892
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

HRBLOCK.COM

PH.727.367.1997 RESERVATIONS 1.800.532.6509

THE PAGE TERRACE MOTEL

10300 GULF BOULEVARD

TREASURE ISLAND, FL 33706

CHRISTINE CZYSZCZON

SUITES - EFFICIENCIES - MOTEL ROOMS

OFERTA: KOLEKCJONER KUPI POLSKIE OBRAZY, ZAPŁACI WYSOKĄ CENĘ, MOŻLIWA WYCENA OBRAZÓW.
TEL: 954 328 4015,
E-MAIL: dega2003@aol.com
PROSIĆ ALICJĘ I STANISŁAWA CZECH

European Goodies & Delicatessen

Home Made Smoked Sausage, Cold Cuts,
Sandwiches, Imported Beer/Wine & More
Przelew Pieniędzy oraz Przesyłki Paczek do Polski

Best tasting & biggest homemade selection of European Food in the area!!!

Owners: *Bernarda, Michael, Daniel Przywalny*
116 N. Main Ave. (off Drew St) Tue - Fri 9am - 6pm
Clearwater, FL 33765, Sat 9am - 4pm
DREW STREET PLAZA 727 - 442-0637
727 - 526-1118



- Jedyna wytwórnia na Florydzie produkująca wędliny bez konserwantów i sztucznych barwników (50 gatunków).
- Codzienne świeże wędliny, garmazetka i pieczywo własnego wypieku.
- Produkty sprowadzane z Polski i innych krajów Europy.
- Wielki wybór win i piwa z importu.

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ



UNIPOL TRAVEL Est. 1990
Hours:
Tuesday thru Friday
10-5

TICKETS TO EUROPE, MONEY TRANSFERS,
PARCEL SHIPPING TO EUROPE.
PASSPORT PHOTOS, NOTARY PUBLIC - APOSTILLE

4616 49th St. N. (727) 526-5979
St. Petersburg, FL 33709 MARK NOWAKOWSKI
www.unipoltravel.com MARIOLA NOWAKOWSKI
unipol@tampabay.rr.com



PHONE: 727.367.2791
FAX: 727.367.3620
RESERVATIONS ONLY 1.800.257.8998

PLAZA BEACH RESORT
Apts. Efficiency Motel

Robert - Manager
Maria & Chris
Czyszczon - owner

4506 Gulf Blvd.
St. Pete. Beach
Florida 33706



1545 S. Belcher Rd.
CLEARWATER, FL 33764

AGNES Bak
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com





JOLANTA REALTY
Residential & Commercial Services

Jolanta J. Zasadna
Real Estate Broker

3816 104th Ave.
Clearwater, FL 33762
joltantazasadna@gmail.com

Office 727-410-3585
Fax 727-572-9110



MARIUSZ KULPA
Licensed Health and Life Agent

2803 Fruitville Rd, Suite 149
Sarasota, FL 34237

718-619-0645
MKulpa@myhst.com

mkulpa.myhst.com



Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sunday 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

M&W European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

INFORMACJE OD ZARZĄDU KLUBU POLONIA INC.

Kochani

Za nami piękny miesiąc kwiecień.

To szczególny czas w naszych kościołach. Celebrować się wtedy uroczyste wydarzenia upamiętniające Mękę, Śmierć i Zmartwychwstanie Chrystusa.

W naszym Klubie, dzięki ofiarności wielu osób, został przygotowany tradycyjny, świąteczny obiad. Na pięknie udekorowanym stole była "Święconka" z barankiem w roli głównej. Serwowany był nasz typowy polski żurek, który w dzień Wielkanocy smakuje wyjątkowo wybornie. Była też "ćwikła" i biała kiełbasa i na koniec Wielkanocna Baba.

Salę wystroiliam stosownie na tę uroczystość.

W kuchni pracowały ofiarnie panie i panowie: Gienia Zarębska, Marysia Bednarska, Wanda Jalsovec, Ryszard Nowak, Roman Graca. Wielką pomocą byli dla nas też Kuba Garbacz, Danuta i Sławek Skórzewscy.

W barze uwijał się Andrzej Garbacz, żeby nikomu nie zabrakło dobrego humoru.

Zaś na scenie grali i "do obiadu" i do tańca Krzysztof i Marek (Dynamic Band).

Goście wypełnili klub do ostatniego miejsca. Wszyscy byli radosni, zadowoleni i wdzięczni za to świąteczne spotkanie.

Ja również bardzo dziękuję wszystkim wymienionym i niewymienionym za każdą pomoc, tę wielką i tę najmniejszą. Dzięki współpracy wielu osób prawie wszystko da się zrobić.

Pozdrawiam i zapraszam na patriotyczną zabawę w dniu 3 maja o godz 7 pm. A następnie na 24 maja na godz 7 pm na dzień matki.

Prezes

Anna Slavov

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

NASI JUBILACI W MAJU

Barszcz	Zygmunt
Giadla	Weronika
Jeski	Stanisław
Kapuściński	Irena
Konieczek	Alfreda
Lennox	Janina
Porzezynski	Józef



Przywalny	Michał
Radłowska	Maryla
Sornat	Jadwiga
Staskiewicz	Kamil
Tomasik	Leszek
Zajac	Bożena
Zajac	Tadeusz

Życzenia dla Jubilatów...

Wszystkim jubilatom życzymy dużo zdrowia i radości, szczęścia w zdrowiu i miłości. Moc najpiękniejszych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń.



Przepraszamy wszystkich tych członków których imię nie zostało umieszczone wśród jubilatów—w tym czy też ubiegłym miesiącu. Prosimy o zgłaszanie takich przypadków do Ani Slavov, tel. 646-246-3009.



Maj!

W maju wiosna jest już w pełnym rozkwicie. Pogoda robi się coraz bardziej atrakcyjna, a roślinność bujna. Z zielonego krajobrazu wyłaniają się piękne i barwne kwiaty. Maj, piąty miesiąc roku według kalendarza gregoriańskiego, ma 31 dni. Kojarzy się z wolnymi dniami, wiosennym deszczem i kwitnącymi konwaliami, kasztanowcami oraz pachnącym bzem.

Skąd się wzięła nazwa tego miesiąca?

Miano piątego miesiąca roku pochodzi z **łaciny**, od imienia rzymskiej bogini Mai, matki boga Merkurego. Italskie bóstwo nazywano rzymską matką-ziemią oraz boginią wzrastania, identyfikowano ją m.in. z Fauną.

Słowo „maj” stanowi również określenie młodej ziemi, która w całej swej krasie występuje w tym miesiącu. W języku polskim określenie „maić”, oznaczało kiedyś tyle co „stroić”.

Dawna, słowiańska nazwa maja brzmiała „**trawień**”, od bujnych traw i ogólnego zazielenienia

POLSKIE BIURO
2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765
*Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL
*Notary Public
Cell 727. 580. 7972
F. 727. 470. 9037
E-mail: officebs61@gmail.com
Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala



Kinga Sojka
Real Estate Advisor
Mobile: [+1 813 810 5154](tel:+18138105154)

ENGEL & VÖLKERS • Clearwater/Belleair
Gulf Coast Luxury Properties, LLC Licensee of
Engel & Voelkers Residential, LLC

UBEZPIECZENIA
NA DOMY I SAMOCHODY
NOWOŚĆ!
UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
Krystyna Zakrzewski
Tel. 727-789-7850x2265
Fax 877-679-6011
32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684
kzakrzewski@autoclubgroup.aaa.com
Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.

Richard Huzior
13030 Gulf Blvd.
Madeira Beach, FL 33708
727-393-2534
Resort Rentals
Property Management
Property Maintenance
Toll Free: 800-950-2534
Fax: 727-391-3855
www.frsinc.com
rich@frsinc.com

CUTTING EDGE
BY MAGDA DIAS
MAGDALENA
Hairstylist/haircutting specialist
727 277 1346
online booking:
Hair by Magda
Hair by Magda
www.cuttingedgehairsalons.com
CUTZ N CURLZ SALON
38854 US HWY 19 N, Tarpon Springs FL 34689



Jasna 6/15, II Piętro
20-077 Lublin
785 751 555 ; 81 53 300 57
adwokat.karol.peret@gmail.com
NIP 712 311 55 95

REALTY EXPERTS
EXPERIENCE MATTERS
Grace Stefanczuk
REALTOR®
DIRECT 847.727.7067
OFFICE 727.888.1000
gstefanczuk@gmail.com
REALTYEXPERTSFL.COM

PRAWO DLA POLAKÓW W ZAKRESIE PRAWA
KARNEGO, PRAWA CYWILNEGO Z NACISKIEM
NA PRAWO RZECZOWE, RODZINNE, SPAD-
KOWE I ODSZKODOWAWCZE.
WSZYSTKIE SPRAWY ZAŁATWIAMY BEZ
KONIECZNOŚCI PRZYJAZDU DO POLSKI.
TEL Z USA 01148815330057

ZAPRASZAM KAROL W. PERET

Ahava Law Group

Adwokaci od wypadków



Żadnych opłat ani kosztów, dopóki nie wygramy sprawy. Bezpłatna konsultacja.

50 Lat

Doświadczenia



Odszkodowanie za:

- Wypadki Samochodowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

727-677-8804

Jowita@AhavaLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka
mówi po Polsku



Biura:

Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

Jowita Wysocka Ahava i Eddie Ahava

się przyrody. Słowo to zachowało się w podobnej formie w języku ukraińskim (трáвень, traven').

Kiedy jest zimna Zośka i zimni ogrodnicy?

Od 12 do 15 maja panują zazwyczaj najchłodniejsze dni miesiąca. To zjawisko klimatyczne jest charakterystyczne dla całej środkowej Europy. Wtedy pojawiają się ostatnie wiosenne przymrozki i mogą trwać kilka dni. To znany od wieków kaprys majowej pogody.



Według ludowej tradycji, **środek miesiąca**

maja powinien być zimny, deszczowy i czasem mroźny (trzej ogrodnicy lub zimni ogrodnicy i zimna Zośka). Oznaczać ma to, że aż do jesieni nie powinno być przymrozków. **Zimni ogrodnicy** przypadają na dni, kiedy wspomniani są święci Pankracy (12 maja), Serwacy (13 maja) i Bonifacy (14 maja). Do tego grona dołączona jest **Zofia** (15 maja). Po jej wspomnieniu, według starych porzekadeł, następuje poprawa pogody. W staropolskich przysłowiach utrwaliło się, że to ostatni moment na przymrozki, stąd m.in. powiedzenia „Pankracy, Serwacy i Bonifacy chłodem się znaczą i zwykle płaczą” i „Święta Zofija kwiaty rozwija”.

Co kwitnie w maju?

W maju ogród wypełnia się kolorowymi kwiatami. To jeden z najpiękniejszych, najbarwniejszych miesięcy w roku. Kwitną rośliny jednoroczne, dwuletnie, wieloletnie, w tym: cebulowe i bulwiaste, byliny, krzewy, pnącza oraz drzewa.

Wśród nich są niecierpki, begonia, hiacynt, narcyz, szachownica, szafirek, tulipan, fiołek, bratek, **niezapominajka**, stokrotka, konwalia, mak, piwonia, jaskier, bodziszek, goździk, orliki, glicynia, bez czarny, jaśminowiec, **lilak**, ognik, różanecznik, tamaryszek, żarnowiec, **kasztanowiec**, robinia akacjowa, laurowiśnia, jabłoń, wiśnia, śliwa tarnina, pigwa i czeremcha. A po zimnych ogrodnikach i zimnej zośce można wsadzić do gruntu sadzonki roślin wrażliwych na chłody.

Jakie znamy przysłowia na maj?

W języku polskim mamy sporo powiedzonek o maju. – „**W maju jak w gaju**” – cały świat się zieleni, drzewa, krzewy i łąki zakwitają, ptaki śpiewają. Nasłuchujemy kukułki, bo „gdy kukułka w maju, spodziewaj się urodzaju”, i cieszymy się z pierwszych wiosennych burz, dlatego że „jeśli w maju grzmot, rośnie wszystko w lot”, a „**grzmot w maju sprzyja urodzaju**”.

Przed nami majowe święta.

Przed nami długi weekend majowy, czas wypoczynku i grillowania, ale czy tylko?

Warto przy tej okazji przypomnieć sobie skąd w ogóle wzięły się święta majowe.

Komu zawdzięczamy fakt, że w tych dniach większość z nas nie musi pędzić do pracy.

1 Maja

1 Maja – to Międzynarodowy Dzień Pracy.

Pewnie nie wszyscy zdają sobie sprawę że rodowód tego święta sięga XIX wieku i niestety jest naznaczony krwią i cierpieniem wielu osób.

Święto zostało ustanowione w Paryżu w 1890 r. przez Kongres założycielski

II Międzynarodówki (zrzeszenie partii socjalistycznych). Wybrana data była wyrazem pamięci dla strajkujących robotników z Chicago, którzy w 1886 r. protestowali przeciwko niskim płacom oraz 12-godzinemu dniu pracy. Manifestacja została brutalnie stłumiona przez Policję w wyniku czego życie straciło wiele osób.

Pierwsze obchody tego święta odbyły się m.in. w Wielkiej Brytanii, Niemczech Belgii i Francji. Początkowo nielegalne 1-majowe demonstracje zostały z czasem uznane w wielu krajach.

W wielu przypadkach przyczyniły się do radykalizacji ruchów robotniczych.

W Polsce święto, głównie kojarzone jest z poprzednim ustrojem. W czasach PRL, było to bardzo uroczysty dzień, a uczestnictwo w obchodach było niemal obowiązkowe. Kierownictwo partyjne dbało o każdy szczegół uroczystości, łącznie z hasłami na niesionych transparentach. Święto 1 maja w Polsce zostało ustanowione św. Pracy i dniem wolnym ustawą z 1950 r.

2 Maja

2 Maja nie jest dniem wolnym, jednak mimo to doskonale wpasowuje się w kalendarz uroczystości 1 i 3 Maja. Tego dnia obchodzony jest Dzień Flagi Państwowej oraz Dzień Polonii i Polaków za granicą. Jest to jedno z najmłodszych świąt państwowych, wprowadzone na mocy ustawy z dn. 20.11.2004 r. o godle, barwach i hymnie narodowym. Głównym założeniem tego święta jest popularyzacja wiedzy o polskiej tożsamości i symbolach narodowych.

Jako ciekawostkę warto wspomnieć, że 2 maja 1945 r. polscy żołnierze z I Dywizji



OGŁOSZENIA DROBNE

DO WYNAJĘCIA SALA PRZYJĘĆ NA RÓŻNE OKAZJE

Informacje: Anna Slavov 646-246-3009

Zachęcamy wszystkich byłych członków Polonia, Inc. do odnowienia członkostwa.

Po informacje odnośnie członkostwa prosimy dzwonić do Alicji Sulkowski na
telefon 727-319-9417

POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ CURIE NR 1 W CLEARWATER

OFERUJE KURSY INDYWIDUALNE I GRUPOWE

JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH
Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ.
MOŻLIWOŚĆ SPOTAKNIA W DOGODNYM DLA STUDENTA CZASIE NA
PLATFORMIE ZOOM.

WIĘCEJ INFORMACJI: WWW.SZKOLACLEARWATER.COM

EMAIL: polskaszkolac@aol.com

TELEFON: 727-798-2649

INFORMACJE KLUBU

- prosimy dzwonić o rezerwacje stołów na imprezy na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o zgłaszanie zmiany adresu na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o pomoc w przygotowywaniu posiłków na imprezy — wolontariuszy prosimy o kontakt z członkami Zarządu Głównego (str. 2)
- zapraszamy grających na instrumentach o zgłoszenia do udziału w imprezach rozrywkowych
- prosimy członków i sympatyków Polonia, Inc. o wsparcie naszej działalności— dary pieniężne i rzeczowe mile widziane
- prosimy o zgłaszanie chorych do Przewodniczącej Komitetu Chorych p. Antoniny Hubskiej, tel. 727-398-2012
- uwagi dotyczące redakcji biuletynu prosimy kierować do Renaty Mihaylov, tel. 727-793-8063
- spotkania Zarządu Polonia, Inc. odbywają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca
- biuletyn wysyłany jest jedynie do tych członków, którzy opłacą składki do końca czerwca

Materiały do druku w Biuletynie przyjmowane są do 18-go każdego miesiąca, za pomocą e-mail-a, na adres rgarbacz1@gmail.com. Za treść ogłoszeń i artykułów redakcja nie odpowiada.

Materials for the newsletter should be submitted no later than the 18th day of each month, by e-mail. We reserve the right to condense any letter. We do not publish every letter we receive. Views expressed in published letters are not necessary those of the editor.

Roczne ceny ogłoszeń: cała strona: \$100, 1/2 strony: \$50, 1/4 strony: \$25, 1/8 strony: \$10

Życzenia świąteczne lub na specjalne okazje: 1/2 strony: \$25, cała strona: \$50

Kościuszkowskiej, zdobywający Berlin umieścili polską flagę na Kolumnie Zwycięstwa w Tiergarten oraz na Reichtagu w Berlinie. Natomiast w okresie Polski Ludowej, był to dzień kiedy po obchodach pierwszomajowych zdejmowano wszystkie flagi, aby nie zostały na święto Konstytucji 3 Maja, które nie było przez komunistyczne władze uznawane.

Dziś ochronę prawną symboli państwa gwarantuje Konstytucja, a warunki jej używania określa ustawa. Pamiętajmy aby na czas świąt majowych wywiesić flagę polską i tym samym podkreślić naszą narodową tożsamość.

3 Maja

3 Maja obchodzimy rocznicę uchwalenia Konstytucji z 1791 r. Była to pierwsza w Europie i druga na świecie (po amerykańskiej z 1787 r.) konstytucja uchwalona przez tzw. Sejm Wielki zwany także Sejmem Czteroletnim. Za jej autorów uważa się króla Stanisława II Augusta Poniatowskiego, wielkiego marszałka litewskiego Ignacego Potockiego oraz ks. Hugona Kołłątaja, duchownego i filozofa. Ustawa zasadnicza zniósła liberum veto, wprowadziła trójpodział władzy, ograniczyła rolę senatu. Zniósła wolną elekcję i wprowadziła dziedziczość tronu. Uznała chłopów za część narodu oraz zagwarantowała tolerancję religijną.

Uchwalenie Konstytucji 3 Maja uważa się za jedno z najważniejszych i przełomowych wydarzeń w historii państwa Polskiego. Mimo późniejszych rozbiorów, dokument ten pomagał kolejnym pokoleniom podtrzymać dążenia do niepodległości.

Dzień 3 Maja 1791 roku został uznany Świętem Konstytucji 3 Maja. Obchody tego święta były zakazane podczas rozbiorów, a ponownie jego obchodzenie zostało wznowione w II Rzeczypospolitej w kwietniu 1919 roku.

Święto Konstytucji 3 Maja zostało zdelegalizowane przez hitlerowców i sowietów podczas okupacji Polski w czasie II wojny światowej, a po antykomunistycznych demonstracjach w 1946 r. nie było obchodzone w Polsce, natomiast zastąpione obchodami Święta 1 Maja.

W styczniu 1951r. święto 3 maja zostało oficjalnie zdelegalizowane przez władze komunistyczne. W roku 1981 ponownie władze świętowały uchwalenie majowej konstytucji.

Do roku 1989 w tym dniu często dochodziło w Polsce do protestów i demonstracji antyrządowych i antykomunistycznych. Po zmianie ustroju, od kwietnia 1990 r. Święto Konstytucji 3 Maja należy do uroczystości obchodzonych polskich świąt. W roku 2007 po raz pierwszy święto Konstytucji 3 maja obchodzono na Litwie.

Klub Polonia inc.
4350 16th St N, St. Petersburg, FL 33703



zaprasza na:

Święto Konstytucji

3 maja 2025
o godz. 7:00PM

Gra Włodek Band!

Bilety \$25/\$30
Rezerwacje
Anna Slavov 646-246-3009

w polisie usługi. Polisy te pokrywają w powyższy sposób wizyty lekarskie, badania przewencyjne, zabiegi chirurgiczne, pobyt w szpitalu, koszty ambulansu i pobytu w skilled nursing home.

Nie jest to na pewno rozwiązanie perfekcyjne i pozostawia wiele do życzenia, ale przynajmniej otwiera ono możliwość częściowego zabezpieczenia się przed abstrakcyjnymi w USA kosztami usług medycznych, ale przede wszystkim otwiera drzwi do szpitala w razie potrzeby skorzystania z ER lub hospitalizacji.

Robert Sobczak

Certified Obamacare and Medicare Adviser

Licensed Medicare, Health & Life Insurance Consultant

Illinois, Arizona, Colorado, Florida, Georgia, Indiana, Louisiana, Ohio, Pennsylvania, Michigan, Missouri, New York, New Jersey, North and South Carolina, Texas, Virginia, Wisconsin

Healthcare Solutions Team, LLC - NMD Partner

Medicare po polsku^R & OBAMAcare HOTlineTM



POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS



**Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka
polskiego i religii.**

Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc



Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs

przekroczenie magicznego wieku 65 lat zamiast polepszyć naszą zdolność ubezpieczeniową wywołaną wejściem w federalny program Medicare, poważnie ją ogranicza. Choć jeszcze parę miesięcy temu powiedziałbym, że wręcz pozbawia nas tej możliwości.

W momencie, gdy nie jesteśmy zdolni do otrzymania choćby jednego z elementów oryginalnego Medicare, to niestety wykupienie jakiegokolwiek planu uzupełniającego do Medicare staje się niemożliwe. Jedyną tak naprawdę opcją posiadania ubezpieczenia w tym wieku, w tej sytuacji była do niedawna kontynuacja ubezpieczenia grupowego z pracy, tak długo jak pracodawca nie zweryfikował legalności naszego pobytu i możliwości pracy. To rozwiązanie niestety pozostawiało wiele do życzenia. Nie tylko na stres i konsekwencje prawne związane z wyjściem na jaw naszego statusu emigracyjnego, ale i również na ograniczenia związane z obowiązkiem kontynuacji pracy.

Wiele osób w powyższej sytuacji kontaktowało się z nami by dowiedzieć się co tak naprawdę mogą zrobić, czy mają jakiegokolwiek inne opcje? Czy w momencie, gdy przekroczenia 65 roku życia, osoba normalnie czynna zawodowo ma jakikolwiek wybór?

Niestety jeszcze do niedawna musiałem informować takie osoby o ewidentnym braku jakichkolwiek rozwiązań ubezpieczeniowych w tym przedziale wiekowym. Większość firm ubezpieczeniowych nie brała w ogóle pod uwagę rzeszy ludzi, którzy z różnorodnych powodów nie są w stanie zakwalifikować się na Medicare. Dla większości osób podejmujących decyzje o kreowaniu planów ubezpieczeniowych ten problem po prostu nie istnieje. Nie mają oni pojęcia jak obszerna jest ta grupa ludzi, która pomimo wieku nie była w stanie zalegalizować swojego statusu.

Na szczęście, niektóre z tych osób, mimo powagi swego stanowiska nadal są otwarte na sygnały z rynku, nadal słuchają agentów i szukają nowych, niestandardowych rozwiązań. Dosłownie parę miesięcy temu dostałem sygnał, że w końcu jeden z produktów odpowiadających na potrzeby powyżej opisanej grupy klientów został nie tylko przelany na papier, ale jest już zatwierdzony przez Ministerstwa ds. Ubezpieczeń w takich stanach jak Alabama, Arizona, Floryda, Georgia, Illinois, Luizjana, Michigan, Mississippi, Oklahoma, Karolina Północna i Południowa, Tennessee, Texas, Virginia.

Z dumą mogę przyznać, że nasze biuro miało poważny wkład w stworzenie tego produktu. Rozwiązanie, o którym mowa to plan typu indemnity (potocznie znany w środowisku polonijnym jako plan szpitalny). Polisy te płacą w z góry ustalony sposób za zaprezentowane

Wiersze na Dzień Matki

Motyw matki w literaturze polskiej to bardzo ciekawy i złożony temat. Wiele różnych tekstów znamy z lat szkolnych. Ciekawy obraz matki pojawia się w „Dziadach”, cz. III, A. Mickiewicza, „Nie-Boskiej komedii” Z. Krasińskiego czy „Nocach i dniach” M. Dąbrowskiej. Skupmy się jednak na liryce.

W poezji twórcy często poświęcali swoim rodzicielkom oraz opiekunkom wzruszające, intymne utwory. Inni pisali żartobliwe wierszyki dla mamy. Wszystkie są warte zainteresowania.

Wielu polskich twórców napisało utwory, które można traktować jako życzenia dla mamy. Jedne są poważne, poruszające, inne zabawne, budzące uśmiech. Jeśli interesują Was wiersze na dzień mamy, spójrzcie na utwory najśłynniejszych poetów krajowych! Zobaczcie jakie teksty pisali m.in. A. Mickiewicz, J. Słowacki, S. Wyspiański, K.I. Gałczyński, K.K. Baczyński, Z. Herbert, M. Konopnicka, K. Wierzyński, T. Różewicz, W. Bełza, A. Osiecka, A. Zagajewski, J. Twardowski czy M. Pawlikowska-Jasnorzewska, J. Liebiert i W. Młynarski. Na pewno wśród nich znajdziecie idealne wiersze na Dzień Matki.

Należy też wspomnieć o kilku lirycznych tekstach. Jednym z najstarszych, najbardziej poruszających utworów jest średniowieczny „Lament świętokrzyski”, gdzie obserwujemy matkę, której przyszło utracić syna. Inny warty wymienienia wiersz to „Do Matki Polki” Mickiewicza, który ma wymiar patriotyczny. Wiele utworów swojej rodzicielce poświęcił Słowacki. Jeden z piękniejszych to „Rozłączenie”, czyli wiersz, który wyraża żal oraz tęsknotę za tym, co bliskie.

Przykładem innego utworu o macierzyńskiej tematyce jest też „Spotkanie z matką” K.I. Gałczyńskiego. Matka w wierszu to pierwsza, najważniejsza nauczycielka dziecka. Przekazuje mu wiedzę o istotnych prawach rządzących światem. Kolejny warty wzmianki utwór to „Matka” Herberta. Autor twierdzi w nim, że matka nie tylko daje życie swemu dziecku, ale towarzyszy mu nawet, kiedy jest ono dorosłe. Stara się chronić je przed złem,

Wiersze na dzień mamy



wybacza błędy. Niestety, dziecko potrafi to docenić dopiero wtedy, gdy matki zabraknie. Następny ciekawy utwór to „Zwykłe matczysko” Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej. W tym wierszu mama to „anioł dobroci”, kochający swoje dziecko ponad wszystko i mimo wszystko. „Kiedy matka odwróci oczy od swojego dziecka, dziecko zaczyna błądzić i ginie w świecie pozbawionym miłości i ciepła”: napisał Tadeusz Różewicz w „Matka odchodzi”. Nie sposób wymienić wszystkich polskich utworów lirycznych poświęconych rodzicielkom i opiekunkom, ale warto znać choć kilka. **Poniżej 2 wiersze na dzień mamy.**

Matka

Nieludzki urok gwiazd nad sputnikami
 nieludzki pomysł śmierci
 nieludzkie cierpienie
 nieludzki czas co czeka z krótkim nożem renty
 nieludzkie piękno mistrzów
 a tu zwykła matka
 jej nos okulary i pacierz na stole
 moczopędna pietruszka
 z selerem sałatka
 i bardzo ludzka miłość
 z początkiem romantycznym
 z krzyżykiem na końcu
 bez środka

O zmierzchu przy oknie
 Matka trąca nogą bieguny
 Kołyski, w której śpi dziecko.

 Ale już nie ma kołyski,
 Ale już nie ma dziecka.
 Poszło między cienie.
 Matka sama siedzi o zmierzchu,
 Kołysze nogą wspomnienie.

Leopold Staff

Jan Twardowski



Pośmiejmy się

- Mów do mnie brzydko!
- Wziąć, włanczać, przysłem...

Wchodzi czytelnik do biblioteki i pyta:
 – Jest książka Galla?
 – A no ni ma – odpowiada bibliotekarz.

- Co to jest miłość małżeńska? On ją kocha za-żarcie, a ona jego za-wzięcie.



Opcje ubezpieczeń po 65 roku życia

Sytuacja ubezpieczeniowa zmienia się drastycznie po przekroczeniu magicznej granicy wieku 65 urodzin. Do tego czasu przyzwyczajeni jesteśmy do planów typu ACA zwanych potocznie Obamacare, planów grupowych z pracy, planów krótkoterminowych i szpitalnych wiodących prym w zabezpieczeniach przed kosztami leczenia w USA. Większość z Państwa doświadczyła gwałtownych podwyżek cen tych ubezpieczeń w miarę zwiększania się wieku. Miało to miejsce szczególnie po przekroczeniu magicznej granicy 50 lat życia. W wielu przypadkach koszty ubezpieczeń osób niekwalifikujących się na pomoc rządowa przekraczają granice \$1000 na osobę miesięcznie. Dzieje się tak zazwyczaj ze względu na chęć pozbycia się trudności w dostępie do opieki zdrowotnej ze względu na ograniczenia networkowe lub problemów z tzw. przebyłą lub trwającą chorobą (pre-existing condition).

W momencie zbliżania się do 65 urodzin zaczynacie Państwo być bombardowani informacjami o potrzebie rejestracji w system Medicare. Większość z Was przebywająca legalnie na terenie Stanów Zjednoczonych, a szczególnie Ci, którzy mają rozliczone podatkowo co najmniej 40 kwartałów mogą przez ten proces przejść relatywnie bezstresowo i mieć możliwość zakwalifikowania się na co najmniej jedną z części oryginalnego Medicare bez żadnych dodatkowych kosztów. Ale czy każdy z nas jest w stanie zakwalifikować się na Medicare? Czy zawsze możemy wykupić dodatki w postaci suplementów, Medicare Advantage, planów zniżkowych na leki na receptę? Jakie warunki musimy spełniać?

Niestety podstawą otrzymania świadczeń z Medicare jest legalny pobyt. Bez tego,

Po oficjalnych przysięgach zakonnicy zerwali krzyże ze swoich płaszczy, co miało symbolizować odcięcie się od krzyżackiej przeszłości. To jednak nie był koniec zakonu! W dniu hołdu pruskiego nie wszyscy Krzyżacy zgodzili się z decyzją Albrechta. Niektórzy nie przyjęli wiary luterańskiej i to sprawiło, że zakon krzyżacki przetrwał... do dziś. Rezyduje w stolicy Austrii, a zakonnicy zajmują się głównie pomaganiem biednym ludziom.

*Powiedz, ktokolwiek przeczytał te sprawy,
niedawno jeszcze
Byłby niewdzięczny Czyli nie nazwiesz monarchę szalonym,
Co mogąc łatwo skończyć ze zwyciężonym,
Wzrok swój mu wolał pokazać łaskawy?
Pokazał temu, co szarpał mu wnętrzości.
[Stanisław Hozjusz, fragment wiersza o hołdzie pruskim]*

Ocena warunków traktatu krakowskiego i hołdu pruskiego do dzisiaj budzi emocje. Przecież następstwem hołdu było powstanie księstwa świeckiego, a następnie groźnego królestwa Prus ze stolicą w Królewcu, państwa, które odegrało złowrogą rolę w polskich dziejach. Oczywiście trudno mieć za złe królowi, że nie przewidział tak dalece idących konsekwencji, lecz trudno nie zauważyć, że królewska decyzja była krytykowana już wówczas, przez jemu współczesnych. Jednym z nich był Stanisław Hozjusz – nazwał króla „monarchą szalonym”, który „wzrok mu [Albrechtowi] swój wolał pokazać łaskawy”. [...]

Zaniechania, krótkowzroczność i brak wyobraźni z polskiej strony, brak determinacji, a z drugiej konsekwentna polityka z wyraźnie wytkniętym celem zaprowadziły niemiecką dynastię do sukcesu. Hohenzollernowie potrafili zrobić użytek z niemocy Rzeczypospolitej. Zawiedli ostatni Jagiellonowie, a także królowie elekcyjni i ich zaplecze polityczne skoncentrowane na zupełnie innych problemach. Nie dostrzegli, że to, co małe, staje się wielkim, a to, co lojalne, przestaje takie być.




ZAPRASZAMY NA

DZIEŃ MATKI

GRA:
WŁODEK
BAND

24-TY MAJA
O 7:00 PM

BILETY
\$25/30

Klub Polonia inc.
4350 16th Street N
St. Petersburg, FL 33703

REZERWACJE
ANNA SLAVOV
646-246-3009



1000-lecie Koronacji Bolesława Chrobrego

Wiosną 1025 roku miało miejsce znamienne wydarzenie – dotychczasowy książę Bolesław, nazwany później przez potomnych Wielkim lub Chrobrym, dopełnił aktu koronacji królewskiej, stając się w ten sposób pierwszym namaszczonym na króla władcą Polski. Blask królewskiej korony towarzyszył księciu już od ćwierć wieku, odkąd na pamiętnym Zjeździe Gnieźnieńskim w roku 1000 cesarz Otto III symbolicznie nałożył mu na skronie swój własny diadem, co późniejsza polska tradycja interpretowała jako właściwy moment koronacji. Podjęte wówczas w Stolicy Apostolskiej starania o zgodę na koronację zostały jednak storpedowane przez przeciwników polskiego władcy, a przygotowaną już podobno koronę otrzymał książę węgierski Stefan Święty. Dalszym dążeniem w tym kierunku przeszkodziła śmierć życzliwego Polsce cesarza Ottona III oraz konflikt z jego następcą Henrykiem II, co na długie lata opóźniło realizację planów koronacyjnych polskiego monarchy. Żaden kronikarz z epoki, a jesteśmy tu zdani jedynie na niechętne władcy polskiemu przekazy niemieckie, nie podał daty dziennej ani miejsca tego wydarzenia. Na podstawie pośrednich danych można z dużym prawdopodobieństwem wskazać na 18 kwietnia 1025 roku, na który to dzień przypadała w tym roku Wielkanoc, oraz jako miejsce koronacji – archikatedrę w Gnieźnie, związaną z kultem świętego Wojciecha. Bolesław Chrobry zręcznie wykorzystał niepewną sytuację cesarstwa po śmierci swego długoletniego wroga Henryka II w 1024 roku, jak i niemal równoczesną śmierć papieża Benedykta VIII, by – prawdopodobnie nie pytając się nawet o zgodę ich następców – dopełnić ceremonii namaszczenia i koronacji, wieńczących długoletnie starania. Dokonał tego niemal w przeddzień śmierci, która nastąpiła 17 czerwca, niespełna dwa miesiące później.

Pierwsza koronacja z 1025 roku, czyniąca z monarchy pomazańca bożego, była również aktem politycznym, manifestacją woli niepodległości i suwerenności młodego państwa polskiego. Polskę zaczęto też odtąd określać i opisywać jako królestwo, choć godność monarsza jej władców ostatecznie utrwaliła się dopiero po koronacji Władysława Łokietka w 1320 roku. Warto o tym pamiętać, patrząc na polskie godło państwowe, na którym korona na głowie Orła Białego przypomina o tej pierwszej koronacji, dokonanej prawie tysiąc lat temu.



500-lecie Hołdu Pruskiego

Czy pamiętacie, jak skończyła się wojna trzynastoletnia? Zawarto wtedy (w 1466 roku) porozumienie nazywane dzisiaj drugim pokojem toruńskim. To właśnie ten dokument świadczył o podległości Prus Zakonnych Polsce. Zakonnicy, zwani Krzyżakami, byli zależni od Polaków i bardzo ich to denerwowało... Nie chcieli być podlegli polskim królom i niechętnie składali im hołd lenny. Wymyślali sposoby na uwolnienie się i szukali zagranicznych sojuszników (w Niemczech i Rosji), aby rozpocząć wojnę z Polską i raz na zawsze odzyskać niepodległość. W 1519 roku, kiedy w Polsce panował Zygmunt Stary, a wielkim krzyżackim mistrzem był jego bratanek – Albrecht Hohenzollern, w wyniku nieoddania hołdu lennego przez zakon doszło do konfliktu zbrojnego. Polska bardzo szybko zyskała przewagę na polu bitwy. Albrecht liczył na pomoc ze strony Niemiec, jednak sojusznicy walczyli niechętnie, aż w końcu zagrozili kompletnym wycofaniem się. Taki stan sprawy zdezorientował mistrza i zabrał mu nadzieję na zwycięstwo. Kiedy zabrakło mu pomysłów na dalsze działanie, skonsultował się z Marcinem Lutrem i w wyniku rozmowy mężczyźni doszli do wniosku, że jest tylko jedno wyjście. Albrecht Hohenzollern zdecydował się na desperacki krok. Podjął decyzję o rozwiązaniu zakonu krzyżackiego, zmianie wiary na luteranizm i przekształceniu państwa zakonnego na świeckie Prusy Książęce, stając się od tego momentu ich księciem. Takie rozwiązanie spodobało się oczywiście wujkowi Albrechta – Zygmuntowi Staremu. **10 kwietnia 1525** roku, w uroczystych okolicznościach na rynku w Krakowie, książę złożył hołd królowi polskiemu. Zygmunt nadał prawo do władania Prusami Książęcymi Albrechtowi, a książę złożył przysięgę obowiązku lennego i wierności królowi i Polsce:

Ja, Albrecht (...) książę w Prusach, obiecuję i przysięgam, że Najjaśniejszemu władcy i Panu, Zygmuntowi, królowi Polski, wielkiemu księciu Litwy, Rusi i wszystkich ziem pruskich (...) oraz następcom Jego Królewskiej Mości i Królestwu Polskiemu będę wierny (...) będę się starał o dobro Jego Królewskiej Mości (...) i Królestwa Polskiego, a złu będę zapobiegał i wszystko to będę czynił, co jest powinnością wiernego wasala. Tak mi dopomóż Bóg i ta święta Jego Ewangelia.

(Andrzej Krynicki, List do legata papieskiego..., 1525 rok)

